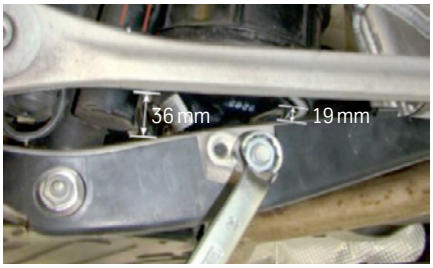
Wichtiger Montagehinweis.
Important instruction for instalation.

DE **BILSTEIN B3 Luftfeder (HA) für die Mercedes-Benz Baureihe W 211 (Limousine mit Airmatic DC) und S 211 (Kombi mit und ohne Airmatic DC).**

Zum fachgerechten Einbau der Luftfeder an der Hinterachse gilt es mit Hilfe der von BILSTEIN verfügbaren Einbauhilfe (Art.-Nr.: E4-XK0-Z024A00) den Abstand zwischen Luftfeder und Querlenker korrekt einzustellen (bitte beachten Sie hierbei die in der Einbauanleitung genannten Maße: Innenmaß: 19 mm, Außenmaß: 36 mm). Die Einbauhilfe ist nach entsprechender Installation der Luftfeder wieder zu entfernen.







EN **BILSTEIN B3 air spring (HA) for the Mercedes Benz W211 (Sedan with Airmatic DC) and S211 (Station Wagon with and without Airmatic DC).**

To install the air spring on the rear axle properly, the installation aid, which is available from BILSTEIN (Art. no.: E4-XK0-Z024A00), should be used to adjust the distance between the air spring and the control arm correctly (please note the dimensions given in the installation guide: internal dimension: ¾ inch, external dimension: 1½ inches).
The installation aid should be removed again after the air spring has been installed.

AR **الياي الهوائي BILSTEIN B٣ (HA المُصمم لسلسلة موديلات مرسيدس-بنز W ٢١١ (السيارة الليموزين المزودة بنظام التعليق الهوائي Airmatic DC) و٢١١ Sg (سيارة كومب المزودة بنظام التعليق الهوائي Airmatic DC وبدون).**

يتعين الاستعانة بأدوات المساعدة على التركيب المتاحة BILSTEIN بغية التركيب الصحيح للياي الهوائي في المحور الخلفي (رقم القطعة: Z٠٢٤A٠٠-XK٠-E٤) وينبغي ضبط المسافة بين الياي الهوائي والقائم المستعرض بصورة صحيحة (يُرجى الانتباه جيدًا إلى الأبعاد الموضحة في دليل التركيب: الأبعاد الداخلية: ١٩ مم، الأبعاد الخارجية: ٣٦ مم). تتم إزالة أداة المساعدة على التركيب بالصورة التي تم عليها تركيب الياي الهوائي.

CN **BILSTEIN B3 空气弹簧 (HA) 适用于梅赛德斯-奔驰 W 211 系列 (带有 Airmatic DC 双操纵空气悬挂系统的豪华轿车) 及 S 211 系列 (带或不带 Airmatic DC 双操纵空气悬挂系统的旅行车)。**

为了在后轴上专业地安装空气弹簧，BILSTEIN 提供以下安装辅助装置（商品编号：E4-XK0-Z024A00）以便正确设置空气弹簧和横向导臂之间的间距（请在设置时注意安装说明书中提及的尺寸：内尺寸：19 mm，外尺寸：36 mm）。
完成相应空气弹簧安装后，应重新拆除安装辅助装置。

ES **Muelle neumático BILSTEIN B3 (HA) para las series W 211 (Berlina con Airmatic DC) y S 211 (Familiar con y sin Airmatic DC) de Mercedes-Benz.**

Para la instalación correcta del muelle neumático en el eje trasero, es necesaria la ayuda de instalación de BILSTEIN (n.º de art.: E4-XK0-Z024A00) para ajustar correctamente la distancia entre el muelle neumático y el trapecio inferior (por favor, consulte las dimensiones indicadas en las instrucciones de instalación: Dimensiones interiores: 19 mm, Dimensiones exteriores: 36 mm). La ayuda de instalación debe retirarse tras la instalación correcta del muelle neumático.

ID **Pegas udara BILSTEIN B3 (HA) untuk Mercedes Benz W211 (Sedan dengan Airmatic DC) dan S211 (Station Wagon dengan dan tanpa Airmatic DC).**

Untuk memasang pegas udara pada poros belakang dengan benar, alat bantu pemasangan, yang disediakan oleh BILSTEIN (No. Art.: E4-XK0-Z024A00), harus digunakan untuk menyesuaikan jarak antara pegas udara dan lengan pengendali dengan benar (perhatikan dimensi yang diberikan dalam panduan pemasangan: dimensi internal: ¾ inci, dimensi eksternal: 1½ inci).
Alat bantu pemasangan harus dilepaskan setelah pegas udara terpasang dengan benar.

JA **BILSTEIN B3空気バネ(HA) メルセデスベンツW 211シリーズ（エアマチックDC付きリムジン）およびS 211シリーズ（エアマチックDC付きおよびなしコンビ）用。**

空気バネをリアアスクルに専門家が取り付ける際、BILSTEINで入手可能な取付補助具（商品番号：E4-XK0-Z024A00）を使用すれば空気バネとウィッシュボーンの間に正確に取り付けられます（この場合、取付説明書に記載の寸法に注意してください：内寸：19 mm、外寸：36 mm）。
取付補助具は対応する空気バネの取り付け後、再度取り外す必要があります。

KO **Mercedes Benz W211(Airmatic DC가 탑재된 세단) 및 S211(Airmatic DC가 탑재되거나/탑재되지 않은 스테이션 웨건)을 위한 BILSTEIN B3 에어 스프링(HA).**

후륜축에 에어 스프링을 올바로 설치하려면 BILSTEIN에서 제공하는 설치 보조기구(아트 번호: E4-XK0-Z024A00)를 사용해 에어 스프링과 컨트롤 암 사이의 거리를 올바로 조정해야 합니다(설치 안내서에 제공된 치수를 참조하십시오: 내부 치수: 0.75인치(1.9 cm), 외부 치수: 1.5인치(3.8 cm)).
에어 스프링을 설치한 후에는 설치 보조기구를 다시 제거해야 합니다.

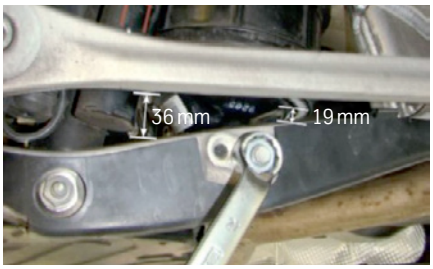
MS **Spring udara BILSTEIN B3 (HA) untuk Mercedes Benz W211 (Sedan dengan DC Airmatik) dan S211 (Wagon Stesen dengan dan tanpa DC Airmatik).**

Untuk memasang spring udara pada bahagian gandar belakang dengan betul, bantuan pemasangan, yang tersedia daripada BILSTEIN (No. Art.: E4-XK0-Z024A00), perlu digunakan untuk melaraskan jarak di antara spring udara dan lengan kawalan dengan betul (sila beri perhatian pada dimensi yang diberikan dalam panduan pemasangan: dimensi dalaman: ¾ inci, dimensi luaran: 1½ inci).
Bantuan pemasangan perlu dibuang semula selepas spring udara telah dipasangkan.

Wichtiger Montagehinweis.
Important instruction for instalation.







FR **Suspension pneumatique BILSTEIN B3 (HA) pour les modèles de Mercedes-Benz W 211 (Limousine avec Airmatic DC) et S 211 (modèle break avec et sans Airmatic DC).**

Pour un montage adéquat de la suspension pneumatique sur l'essieu arrière du véhicule, il s'agit, à l'aide du kit de montage BILSTEIN mis à disposition (Art. n°. : E4-XK0-Z024A00), d'ajuster correctement l'espacement entre la suspension pneumatique et le bras de suspension (veillez à bien régler les niveaux, tels qu'indiqués dans le manuel d'instruction : niveau côté intérieur : 19 mm, côté extérieur: 36 mm). Le kit de montage doit être retiré après l'installation de la suspension pneumatique.

EL **BILSTEIN B3 ελατήριο αέρος (HA) για Mercedes-Benz μεταβλητή παράγωγο W 211 (λιμουζίνα με Airmatic DC) και S 211 (συνδυασμό με ή χωρίς Airmatic DC).**

Για την κατάλληλη εγκατάσταση του ελατηρίου αέρος στον οπίσθιο άξονα, είναι απαραίτητη η χρήση του βοηθήματος που παρέχεται από την BILSTEIN (αριθ. τεμ.: E4-XK0-Z024A00) για τη ρύθμιση της απόστασης μεταξύ του ελατηρίου αέρος και του ψαλιδιού σωστά (προσέξτε τις αποστάσεις που δίδονται στις οδηγίες εγκατάστασης: Εσωτερικές διαστάσεις: 19 mm, εξωτερικές διαστάσεις: 36 mm).
Το βοήθημα εγκατάστασης πρέπει να αφαιρείται μετά την κατάλληλη εγκατάσταση του φίλτου αέρος.

RU **Пневморессора BILSTEIN B3 (HA) для автомобилей Mercedes-Benz серий W 211 (седаны с пневмоподвеской Airmatic DC) и S 211 (с комбинированной подвеской и без Airmatic DC).**

Для правильной установки пневморессор на задней оси с помощью монтажного элемента BILSTEIN, поставляемого в комплекте (арт. №. E4-XK0-Z024A00), необходимо верно отрегулировать расстояние между пневморессорой и поперечным рычагом подвески (обратите внимание на размеры, приведенные в инструкции по установке. Внутренний размер: 19 мм, внешний размер: 36 мм).
После установки пневморессоры монтажный элемент необходимо удалить.

TH **BILSTEIN B3 แอ็รสปริง (HA) สำหรับเมอร์เซเดสเบนซ์ W211 (ซีดานพร้อมแอร์เมติก DC) และ S211 (สเตชันแวกอนแบบมีและไม่มี แอร์เมติก DC).**

สำหรับการติดตั้งแอร์สปริงที่เพลาท้ายอย่างเหมาะสม ควรจะใช้อุปกรณ์ช่วยเหลือในการติดตั้งที่ผลิตโดย BILSTEIN (Art. no.: E4-XK0-Z024A00) เพื่อปรับระยะห่างระหว่างแอร์สปริงและปีกนกให้ถูกต้อง (โปรดสังเกตระยะห่างที่ระบุในคู่มือการติดตั้ง: ระยะด้านใน: ¾ นิ้ว, ระยะห่างด้านนอก: 1½ นิ้ว).
ถอดอุปกรณ์ช่วยเหลือในการติดตั้งออกอีกครั้งหลังจากติดตั้งแอร์สปริงเสร็จสิ้น

PL **Amortyzator powietrzny BILSTEIN B3 (HA) dla serii Mercedes Benz W 211 (limuzyna z zawieszeniem Airmatic DC) i S 211 (kombi z zawieszeniem i bez zawieszenia Airmatic DC).**

W celu profesjonalnego wbudowania amortyzatora powietrznego na osi tylnej należy poprawnie ustawić odstęp pomiędzy amortyzatorem powietrznym i wahaczem za pomocą przyrządu do instalacji udostępnionego przez BILSTEIN (nr artykułu: E4-XK0-Z024A00). (Należy przy tym zwrócić uwagę na wymiary przedstawione w instrukcji instalacji: wymiary wewnętrzne: 19 mm, wymiary zewnętrzne: 36 mm).
Przyrząd do instalacji należy usunąć po odpowiedniej instalacji amortyzatora powietrznego.

PT **Suspensão pneumática BILSTEIN B3 (HA) para a série W 211 da Mercedes-Benz (Belina com Airmatic DC) e S 211 (Station com ou sem Airmatic DC).**

Para a montagem correta da suspensão pneumática no eixo traseiro, deve recorrer-se à ajuda de montagem disponibilizada pela BILSTEIN (Art. n.º: E4-XK0-Z024A00) para ajustar corretamente a distância entre a suspensão pneumática e os braços da suspensão (tenha em atenção as medidas referidas nas instruções de montagem: Dimensão interior: 19 mm, Dimensão exterior: 36 mm). A ajuda de montagem deve ser novamente removida após a instalação da suspensão pneumática.

TR **Mercedes-Benz'in W 211 (Airmatic DC'li limuzin) ve S 211 (Airmatic DC'li ve Airmatic DC'siz kombi) imalat serisi araçları için BILSTEIN B3 hava yayı.**

Hava yayının arka aksa doğru montajı için, BILSTEIN tarafından sunulan yardımcı araç (Ürün No.: E4-XK0-Z024A00) yardımıyla hava yayı ile süspansiyon üçgen kolu arasındaki mesafe doğru bir şekilde ayarlanmalıdır (burada lütfen montaj kılavuzunda verilen ölçüleri göz önünde bulundurun: İç 19 mm, dış 36 mm).
Yardımcı araç, hava yayının montajından sonra alınmalıdır.

UK **BILSTEIN B3 Пневморесора (Задня вісь) на Mercedes-Benz серії W 211 (Лімузин з системою Airmatic подвійне управління) і S 211 (Універсал з і без системи Airmatic подвійне управління).**

Для кваліфікованого пристрою пневморесори на задню вісь застосовується виготовлений BILSTEIN засіб введення в дію (Art.-Nr.: E4-XK0-Z024A00), щоб коректно встановити зазор між ресорою і поперечним важелем підвіски (дотримуйтесь зазначених в інструкції по монтажу розмірів: Внутрішній розмір: 19 мм, Зовнішній розмір: 36 мм).
Засіб введення в дію вилучається після належного монтажу ресори.